

# Mahlzeit

im

Landhotel  
Gasthaus



*Traunstein*

... weil Essen und Trinken  
Leib und Seele zusammenhält.

Ein herzliches Grüß Gott  
im Landhotel Gasthaus  
Traunstein!

Wir freuen uns über Ihren Besuch  
und werden uns bemühen,  
Ihren Wünschen gerecht zu werden.

In unserem Haus wird sehr viel Wert  
auf die frische Zubereitung der Speisen  
gelegt.

Dadurch kann es zu kleineren Wartezeiten  
kommen, die wir aber natürlich so gering  
wie möglich halten.

Wir wünschen Ihnen eine angenehme Zeit  
in unserem Haus und freuen uns, Sie bald  
wieder bei uns begrüßen zu dürfen.

Guten Appetit wünscht  
Familie Pendl mit Team

# Hausgemachte Suppen



## Kräftige Rindssuppe vom heimischen Bio-rind

mit Frittaten

€ 4,20

oder Kaspressknödel

€ 5,20

## Kürbiscremesuppe

€ 5,50

geröstete Kürbiskerne | Kürbiskernöl

## Knoblauchcremesuppe

€ 5,50

Sahnehäubchen | Croutons

## Abtenauer Suppentopf

€ 5,50

Nudeln | Rindfleisch | bunte Gemüsewürfel

## kleiner gemischter Salat

€ 4,50

4 verschiedene Sorten | Blattsalat

## Hausgemachtes Knoblauchbrot

€ 4,10

Die Suppen und Suppeneinlagen werden bei uns im Haus selbst gemacht!

# Die Geschichte des Hauses

- 1959 Eröffnung einer kleinen Jausenstation durch Maria und Alois Russegger
- 1960 Ausbau zu einer kleinen Pension
- 1961 Einbau einer Zentralheizung
- 1965 Die ersten Urlaubsgäste im Gasthaus Traunstein damals wurden die Gäste zu Fuß, mit dem „Handwagerl“ für das Gepäck, im Ort abgeholt
- 1970 Übernahme durch Maria und Christian Pendl
- 1976 Zubau und Erweiterung von 12 Zimmern und einem Speisesaal mit 100 Sitzplätzen – „Gasthaus Pension“
- 1998 Übernahme durch Angelika und Franz Pendl
- 2004 Bau des 18-Loch-Minigolfplatzes
- 2007 Umbau und Erweiterung auf 52 Hotelbetten mit Wellnessbereich  
seit 2007 Mitglied der Landhotels Österreich Gruppe
- 2014 Zubau Carport
- 2015 neue Auffahrt für Rollifahrer
- 2017 Renovierung der Bäder
- 2018 E-Ladestation
- 2019 60-Jahr-Jubiläum  
im Herbst Wärmedämmung und Erneuerung Balkon
- 2021 Erweiterung des Wellnessangebotes durch Überwasser-Massageliege
- 2022 Renovierung der Gästezimmer
- 2024 Neue Heizung - Umstellung von Öl auf Pellets

# Unsere Klassiker

## Wiener Schnitzel vom Schwein

€ 16,50

Pommes frites | Preiselbeer-Zitrone | Ketchup | Mayonnaise

## Gordon Bleu vom Schwein

€ 17,50

Petersilienkartoffeln | Preiselbeer-Zitrone | Ketchup | Mayonnaise



## Lammertaler Bierfleisch

€ 16,10

Vom heimischen Biorind

hausgemachte Butterspätzle | Bratgemüse



## Abtenauer Schöpsernes

€ 16,10

Vom heimischen Berglamm

Petersilienkartoffeln

## Gebackene Hühnerbruststreifen

€ 14,60

Joghurtdressing | gemischter Salat

# ... weil Urlaub nicht alle Tage ist

**Buchen, ankommen, wohlfühlen.**

Lassen Sie den Alltag zu Hause und genießen Sie ein paar Tage bei uns.

Ob allein, zu zweit, mit der Familie oder in der Gruppe – wir haben die passenden Angebote für Ihren Urlaub.

Senden sie Ihre Anfrage an

**[info@gasthaustraunstein.at](mailto:info@gasthaustraunstein.at)**

Wir freuen uns auf Sie.

Tipp: Unser Haus ist vollkommen barrierefrei, zertifiziert nach TÜV Austria.



# Feiern Sie Ihr Fest Bei uns!

Ob Muttertag, Erstkommunion, Familienfeiern, Taufen, Geburtstage,  
Hochzeiten, ein gemütliches Frühstück oder Seminare und  
Besprechungen in einem freundlichen Ambiente ...

Bei uns werden Sie fündig!

Gerne stehen wir Ihnen telefonisch unter

**+43 6243 2438**

oder per Mail unter

**[info@gasthaustraunstein.at](mailto:info@gasthaustraunstein.at)**

zur Verfügung.



# Woher kommt unser Name?



Die östlichen Ausläufer des Tennengebirges sind der Kleine und der Große Traunstein.

Da diese Berge unser „Ausblickspanorama“ sehr mächtig umrahmen, wurde unser Haus danach benannt.

## Gasthaus Traunstein und Social Media

Besuchen Sie uns auch auf Facebook, Instagram oder Twitter und erfahren Sie immer die tollsten Neuigkeiten.



# Herbstspezialitäten

## Hirschmedaillons vom Rücken

€ 28,90

Kürbiscreme | Wacholderjus | gebratene Eierschwammerl

## würziges Rehragout

€ 19,90

hausgemachte Tagliatelle | gebratene Eierschwammerl  
Preiselbeer-Birne

## gebratenes Saiblingsfilet

€ 25,90

Petersilienwurzelcreme | gebratene Birne | Thymianschaum

## hausgemachte Kürbisgnocchi

€ 16,90

gebratene Kräuterseitlinge | Salzeibutter  
geröstete Haselnüsse | Bergkäse

## Kürbis-Piccata vom Butternusskürbis

€ 13,90

Apfel-Lauch Gemüse | geröstete Kürbiskerne

Lieber Gast!

Für die Verwendung von Produkten aus umliegenden Regionen bzw. aus Österreich wurden wir mit dem AMA-Gütesiegel ausgezeichnet. Wir legen sehr viel Wert auf die Verarbeitung heimischer Produkte.

So wird in unserem Haus ausnahmslos Bio-Rindfleisch aus Abtenau, Schweinefleisch aus Österreich und Gemüse aus der Region verarbeitet.



Unser Betrieb ist Mitglied der Genussregion Österreich.

[www.genuss-region.at](http://www.genuss-region.at)

Salzburg  schmeckt  
Genuss-Wochen

- **Rind**  
Fam. Russegger – Seethalbauer, Abtenau  
Fam. Schnitzhofer- Thurnbauer, Abtenau
- **Fleischerei** Ablinger, Oberndorf
- **Schwein**  
Fleischerei Ablinger, Oberndorf
- **Tennengauer Gebirgslamm**  
Rupert Neureiter / Scheffau  
[www.tennengau.com/genuss-region-tennengauer-berglamm](http://www.tennengau.com/genuss-region-tennengauer-berglamm)
- **Saibling**  
Putz, Abtenau aus dem Schwarzenbach
- **Käse**  
Genussregion Tennengauer Almkäse  
[www.tennengau.com/genuss-region-tennengauer-almkaese](http://www.tennengau.com/genuss-region-tennengauer-almkaese)
- **Eier**  
Fam. Windhofer- Thalgerbauer, Abtenau (Bodenhaltung)
- **Wild**  
aus Österreich



# Kinderschmankerl



## Aladdin

€ 6,80

Knusprige Hühnernuggets  
Pommes frites | Ketchup | Mayonnaise



## Micky Maus

€ 7,10

Kleines Schnitzel „Wiener Art“  
Pommes Frites | Ketchup | Mayonnaise



## Goofy Teller

€ 5,50

Kindergrillwürstchen  
Pommes Frites | Ketchup | Mayonnaise



## Simba

€ 6,30

Fischstäbchen  
Kartoffeln | Ketchup | Mayonnaise



## Cinderella

€ 5,20

2 Stk. Palatschinken gefüllt mit  
hausgemachter Marillenmarmelade

Der Verzehr von mitgebrachten Speisen und Getränken  
ist im Restaurant- und Terrassenbereich nicht gestattet.  
Wir bitten um Ihr Verständnis!

Informationen über Zutaten in unseren Speisen, die Allergien oder  
Unverträglichkeiten auslösen können, erhalten Sie gerne von unseren  
MitarbeiterInnen!



## Die 14 Allergene

Allergeninformation gemäß Codex-Empfehlung

|                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <p><b>A</b></p> <p>GLUTENHALTIGES<br/>GETREIDE<br/>UND DARAUS<br/>GEWONNENE<br/>ERZEUGNISSE</p> |  <p><b>B</b></p> <p>KREBSTIERE<br/>UND DARAUS<br/>GEWONNENE<br/>ERZEUGNISSE</p>                                |  <p><b>C</b></p> <p>EIER VON<br/>GEFLÜGEL<br/>UND DARAUS<br/>GEWONNENE<br/>ERZEUGNISSE</p> |  <p><b>D</b></p> <p>FISCH UND<br/>DARAUS<br/>GEWONNENE<br/>ERZEUGNISSE<br/>(AUSSER<br/>FISCHGELATINE)</p>                            |  <p><b>E</b></p> <p>ERDNÜSSE<br/>UND DARAUS<br/>GEWONNENE<br/>ERZEUGNISSE</p> |
|  <p><b>F</b></p> <p>SOJABOHNEN<br/>UND DARAUS<br/>GEWONNENE<br/>ERZEUGNISSE</p>                |  <p><b>G</b></p> <p>MILCH VON<br/>SÄUGETIEREN<br/>UND MILCHER-<br/>ZEUGNISSE<br/>(INKLUSIVE<br/>LAKTOSE)</p> |  <p><b>H</b></p> <p>SCHALENFRÜCHTE<br/>UND DARAUS<br/>GEWONNENE<br/>ERZEUGNISSE</p>      |  <p><b>L</b></p> <p>SELLERIE<br/>UND DARAUS<br/>GEWONNENE<br/>ERZEUGNISSE</p>                                                      |  <p><b>M</b></p> <p>SENF UND<br/>DARAUS<br/>GEWONNENE<br/>ERZEUGNISSE</p>   |
|  <p><b>N</b></p> <p>SESAMSAMEN<br/>UND DARAUS<br/>GEWONNENE<br/>ERZEUGNISSE</p>                |  <p><b>O</b></p> <p>SCHWEFELDIOXID<br/>UND SULFITE</p>                                                       |  <p><b>P</b></p> <p>LUPINEN<br/>UND DARAUS<br/>GEWONNENE<br/>ERZEUGNISSE</p>             |  <p><b>R</b></p> <p>WEICHTIERE WIE<br/>SCHNECKEN,<br/>MUSCHELN,<br/>TINTENFISCHE<br/>UND DARAUS<br/>GEWONNENE<br/>ERZEUGNISSE</p> |                                                                                                                                                                 |

# Zum süßen Abschluss

## Hausgemachter Apfelstrudel

ohne Schlagobers  
mit Schlagobers  
mit Vanilleeis

€ 4,50  
€ 5,20  
€ 6,00

## Topfenstrudel

ohne Schlagobers  
mit Schlagobers  
mit Vanilleeis

€ 4,50  
€ 5,20  
€ 6,00



## Hausgemachter Schokokuchen

eine Kugel Vanilleeis  
Schokosoße | Schlagobers

€ 7,50

## 1 Tasse Verlängerter

mit einem kleinem Stück Apfelstrudel mit Schlag  
mit einem kleinem Stück Topfenstrudel mit Schlag  
mit 1 Kugel Vanilleeis mit Schlag

€ 5,80  
€ 5,80  
€ 4,70

## Eispalatschinken

€ 8,10

## Heiße Liebe

Vanilleeis | heiße Himbeeren | Schlag

€ 7,80

## Coupe Dänemark

Vanilleeis | warme Schokosauce | Schlag

€ 7,40

## Gemischtes Eis

drei Kugeln Eis | ohne Schlag  
drei Kugeln Eis | mit Schlag

€ 4,50  
€ 5,10

## Hausgemachter Kaiserschmarren

Zwetschkenröster

€ 11,20

und was man sonst noch tun  
kann ...

Schon einmal **Filzminigolf** gespielt?

Nein?

Bei uns haben Sie die Gelegenheit!

Direkt am Hotel erwartet Sie eine 18-Loch-Anlage mit tollen Hindernissen –  
geöffnet von 01. Mai – Ende Oktober, täglich von 10:00 Uhr – 21:00 Uhr.

Viel Spaß für die ganze Familie erwartet Sie!



# Alkoholfreie Getränke

|                                            |        |
|--------------------------------------------|--------|
| Cola, Fanta, Sprite, Spezi – Flasche 0,33l | € 3,70 |
| Cola, Fanta, Sprite, Spezi – 0,5l          | € 5,10 |

|                                        |        |
|----------------------------------------|--------|
| Almdudler – Flasche 0,33l              | € 3,70 |
| Nestea Pfirsich Eistee – Flasche 0,33l | € 3,70 |

|                                                           |        |
|-----------------------------------------------------------|--------|
| Gasteiner Tafelmineralwasser – 0,33l<br>prickelnd / still | € 3,10 |
|-----------------------------------------------------------|--------|

|                        |        |
|------------------------|--------|
| Soda / Zitrone – 0,25l | € 2,40 |
| Soda / Zitrone – 0,5l  | € 3,90 |

|                                   |        |
|-----------------------------------|--------|
| Apfelsaft oder Orangensaft – 0,2l | € 3,50 |
|-----------------------------------|--------|

|                                                         |        |
|---------------------------------------------------------|--------|
| Apfelsaft oder Orangensaft – 0,3l<br>mit Leitungswasser | € 3,20 |
|---------------------------------------------------------|--------|

|                                                         |        |
|---------------------------------------------------------|--------|
| Apfelsaft oder Orangensaft – 0,5l<br>mit Leitungswasser | € 4,40 |
|---------------------------------------------------------|--------|

|                                                                |        |
|----------------------------------------------------------------|--------|
| Apfelsaft oder Orangensaft – 0,25l<br>mit Sodawasser gespritzt | € 3,20 |
|----------------------------------------------------------------|--------|

|                                                               |        |
|---------------------------------------------------------------|--------|
| Apfelsaft oder Orangensaft – 0,5l<br>mit Sodawasser gespritzt | € 4,70 |
|---------------------------------------------------------------|--------|

|                                                          |        |
|----------------------------------------------------------|--------|
| Diverse Rauchsäfte - 0,25l                               | € 4,40 |
| Marille / Erdbeere/ Multivitamin / Mango / Johannisbeere |        |

|                                     |        |
|-------------------------------------|--------|
| mit Sodawasser gespritzt – 0,5l     | € 1,20 |
| mit Leitungswasser gespritzt - 0,5l | € 0,90 |

Falls Sie eine Konsumationsrechnung  
benötigen, bitte diese an der Bar abholen.

Vielen Dank!



Der Verzehr von mitgebrachten  
Speisen und Getränken ist im  
Restaurant- und Terrassenbereich  
nicht gestattet.

Wir danken für Ihr Verständnis!

# Bierspezialitäten

|                                       |        |
|---------------------------------------|--------|
| Kaiser Bier vom Fass – 0,3l           | € 4,50 |
| Kaiser Bier vom Fass – 0,5l           | € 5,30 |
| Kaiser Sportradler vom Fass – 0,3l    | € 4,60 |
| Kaiser Sportradler vom Fass – 0,5l    | € 5,50 |
| Edelweiss Hefebier vom Fass – 0,3l    | € 4,60 |
| Edelweiss Hefebier vom Fass – 0,5l    | € 5,50 |
| Edelweiss Hefebier dunkel – 0,5l      | € 5,50 |
| Dunkles Bier (Doppelmalz) – 0,5l      | € 5,50 |
| Edelweiss Hefebier Alkoholfrei – 0,5l | € 5,50 |
| Gösser Naturgold Alkoholfrei – 0,5l   | € 5,40 |

# Spritzer

|                                        |        |
|----------------------------------------|--------|
| Weiss / Rot Wein gespritzt – 0,25l     | € 3,60 |
| Weiss / Rot Wein gespritzt – 0,5l      | € 7,20 |
| Weiss / Rot Wein gespritzt süß – 0,25l | € 3,90 |
| Weiss / Rot Wein gespritzt süß – 0,5l  | € 7,80 |
| Aperolspritz – 0,25l                   | € 5,20 |
| Hugo – 0,25l                           | € 5,20 |

Fragen Sie nach unserer Weinkarte!

# Jetzt schon an den Winter denken ...



Der Berg ruft – [www.karkogel.com](http://www.karkogel.com)



Winterrodelbahn mit Beleuchtung, Schifahren, Snowboarden und Tourengehen – starten Sie Ihr Wintersporterlebnis direkt vor unserer Tür an der Talstation der Karkogel Kombibahn



Nicht minder einladend:  
direkt an der Langlaufloipe mit  
Langlaufschule und Flutlichtanlage



Ganz ohne „Brettl’n“:  
Kostenlose, geführte Wanderungen



TennengauCard –  
viele Ermäßigungen, Rabatte  
und Zusatzleistungen

# Cappuccino & Co

|              |        |
|--------------|--------|
| Tasse Kaffee | € 3,50 |
| Haferlkaffee | € 3,70 |

|                    |        |
|--------------------|--------|
| Espresso           | € 3,20 |
| Doppelter Espresso | € 4,40 |

|                               |        |
|-------------------------------|--------|
| Cafe Latte                    | € 4,20 |
| Espresso mit viel Milchschaum |        |

|                              |        |
|------------------------------|--------|
| Cappuccino                   | € 3,70 |
| Verlängerter mit Milchschaum |        |

|                         |        |
|-------------------------|--------|
| Cappuccino              | € 3,90 |
| Verlängerter mit Schlag |        |

|                                 |        |
|---------------------------------|--------|
| Affogato                        | € 4,70 |
| Espresso mit 1 Kugel Vanilleeis |        |

|                                                  |        |
|--------------------------------------------------|--------|
| 1 Tasse Verlängerter                             |        |
| mit einem kleinem Stück Apfelstrudel mit Schlag  | € 5,80 |
| mit einem kleinem Stück Topfenstrudel mit Schlag | € 5,80 |

## Heißes und Gehaltvolles

|                                              |        |
|----------------------------------------------|--------|
| Diverse Teesorten                            | € 3,60 |
| Schwarztee   Grüner   Früchte   Pfefferminze |        |
| Kamille   Kräuter   Ingwer                   |        |

|                            |        |
|----------------------------|--------|
| Schwarzer Tee mit 2 cl Rum | € 5,20 |
|----------------------------|--------|

|                              |        |
|------------------------------|--------|
| Heiße Schokolade ohne Schlag | € 3,80 |
| Heiße Schokolade mit Schlag  | € 4,20 |

# ... und nach dem Essen?

## ... vielleicht auf Schatzsuche?

### Die Sage von der Goldquelle

Alljährlich kamen früher auf die so genannte Kloiber Ötz bei Radochsberg zwei unbekannte Männer von weit her. Sie stellten ein großes Gefäß unter den dortigen Quellenausfluss und nahmen dafür das andere Gefäß mit, das sie im Vorjahr untergestellt hatten. Dieses war aber dann jedes Mal bis zum Rande mit purem Gold gefüllt!

Als die beiden wieder einmal kamen, sagten sie zum Kloiberbauern: »Wir haben nun aus der Quelle so viel Gold gewonnen, dass wir unser ganzes Leben genug haben. Komm mit, dass wir auch dir den Platz zeigen können.« Der Kloiber ging jedoch nicht mit, denn er war der Meinung, er müsse doch alle Quellen auf seinem Grund kennen und werde daher die eine auch finden.

Die Männer verließen das Tal und wurden nie wieder gesehen; der Kloiberbauer aber suchte und suchte – doch vergeblich – er konnte das Goldbrünnelein nicht mehr finden. Nach anderen Erzählungen soll auch im Abfluss des Trickl-Wasserfalles der nächst Abtenau aus dem Tennengebirge hervorbricht, vorzeiten Gold gefunden worden sein.

### Geomantie der Sage

Bei vielen Sagen, wo Gold im Berg oder in einer Quelle gefunden wird, meint man oftmals die besonders starke Energie des Ortes bzw. Wassers. Solch heilkräftiges Wasser ist ja so kostbar wie das Gold.

## Schnäpse

|                                      |        |
|--------------------------------------|--------|
| Bauernobstler – 2 cl                 | € 2,80 |
| Zwetschkenschnaps – 2cl              | € 3,00 |
| Marillenschnaps – 2cl                | € 3,10 |
| Williamsschnaps – 2cl                | € 3,10 |
| Haselnusschnaps – 2cl                | € 3,30 |
| Höllengeist Kräuterschnaps 56% – 2cl | € 3,20 |
| Jägermeister – 2 cl                  | € 3,10 |
| Underberg in der Flasche – 2cl       | € 3,10 |

## Liköre

|                           |        |
|---------------------------|--------|
| Amaretto – 2cl            | € 3,20 |
| Bailys Whisky Cream – 2cl | € 3,20 |
| Zirbe – 2cl               | € 3,10 |
| Walnusslikör – 2cl        | € 3,00 |

**Landhotel Gasthaus Traunstein**  
**Ihr barrierefreies Familienhotel in Abtenau**

Au 66

5441 Abtenau

Tel: 0043/ (0) 6243-2438

E-Mai : [info@gasthaustraunstein.at](mailto:info@gasthaustraunstein.at)

[www.gasthaustraunstein.at](http://www.gasthaustraunstein.at)

<http://www.facebook.com/gasthaustraunstein>